

## インバウンド 和文化体験が人気 本格着付けで花魁・サムライに変身 レンタル着物で奈良散策も

着物の販売・レンタルやフォトスタジオ事業を行う、株式会社京ろまん（本社：奈良県奈良市、代表取締役：郡史朗<sup>こおりしろう</sup>）は、2016 年 10 月 27 日に国内外の観光客をターゲットとした和文化体験店舗『わぶらす奈良』をオープンしました。『わぶらす奈良』は着物レンタル、着付けサービス、写真スタジオ、和雑貨ショップなど、着物を通じて和文化体験ができるコンセプトショップです。花魁・姫・サムライの衣装を本格的に着付けし写真撮影ができる“変身スタジオ”は、外国人観光客を中心に利用が広がっています。

### 外国人旅行者を奈良に誘致

当社は 2003 年 7 月より JR 奈良駅前を着物販売の店舗を運営しています。その立地の良さを生かし、奈良県のインバウンドの玄関口として「外国人旅行者が日本文化に触れる場所を提供したい」と構想を練ってきました。昨今、インバウンド需要が“モノからコト”に変化したこともあり、花魁やサムライへの変身スタジオや着付けサービスを提供する体験型のコンセプトショップ『わぶらす奈良』を開業しました。

当店は、お出掛け用着物の一日レンタルサービスもあり、外国人旅行者だけでなく「着物を着て奈良の街を歩きたい」という国内旅行者も利用しています。



### 「本格的な着付けが嬉しい」との声

『わぶらす奈良』は、当社運営の着付け教室『大和美流きもの学院』<sup>やまとびりゅう</sup>が管轄する店舗であり、当学院で専門技術を習得したスタッフが着付けを担当します。米国、英国、台湾からの観光客からは「コスプレ感覚ではなく、本格的な着付けを体験できたことが良かった」との声があります。日本髪は後ろの部分は“半かつら”を使いますが、顔の周りは自分の髪で結うことにこだわっています。今後は金髪にも対応できる半かつらを準備し、利用者のニーズに合わせた対応ができるよう進めています。また、家族での来店も増えているため、子供用の『ちびっこ花魁』も 2017 年 2 月からスタートする予定です。

## 一番の苦労は日本独特の表現を英語で伝えること

インバウンド対応で最も苦労したことは、英語にはない日本独特の言葉やニュアンスをどのように伝えるかということです。“寿司”“着物”などの単語は外国人にも浸透していますが、日本の文化に関係する言葉は英単語1つで表せないものが多くあります。当店舗では、分かりやすいように簡単な単語や表現を使うことと、日本の技術の繊細さが伝わるような説明を加えることを心掛けています。現在は着物や和文化を説明する英語テキストも準備を進めており、テキストの内容に関してはネイティブ・スピーカーのチェックを受け、外国人が分かる表現であるかを確認しています。今後は中国語にも対応していく予定です。

## 着付けレッスンや、留学生を対象とした日本の行事体験もスタート

『わぶらす奈良』では、2017年1月より観光客が着付けを学べる“着付けレッスン”のサービスを開始します。『大和美流きもの学院』の講師による90分のレッスンを受けると、当学院より修了証が授与され、撮影した写真とセットにしてお渡しします。

また、留学生を対象に初詣や豆まきなど、季節ごとの日本行事を着物で体験できるイベントもスタートします。

大和美流きもの学院の生徒の中には職業として着付け師の道へ進む人もあり、海外に着物文化を広げていくという夢を持った人もいます。日本文化の継承が仕事となり、世界で活躍できる人材を育てることも当社の取り組みの一つです。



《奈良の街を散策》



《写真撮影》



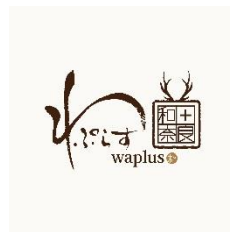
《着付けレッスン》



《着付けレッスン修了証》※イメージ

## 【店舗概要】

名称： わぷらす奈良  
住所： 奈良県奈良市油阪地方 6-4 京ろまんビル 2F  
(JR 奈良駅東口から徒歩 3 分)  
開業日： 2016 年 10 月 27 日  
営業時間： 10:00～19:00  
定休日： 年末年始  
電話番号： 0742-23-1900  
URL： <http://waplusnara.jp/>



### <主なサービス>

#### ◆変身スタジオ

花魁・姫・サムライの着付けと写真撮影ができるサービス。

【価格】花魁・姫 12,000 円～、サムライ 5,000 円～

※着付け、写真撮影データ USB 納品 (5 カット) を含む  
日本髪はプラス 2,000 円  
撮影追加 1 カット 100 円  
写真のプリントサービスは無し

#### ◆着物レンタル

観光や趣味などで利用できる着物レンタルサービス。

【価格】3,500 円～



※価格はすべて税込です。

<お客様 お問い合わせ先>	<報道関係者 お問い合わせ先>
わぷらす奈良 TEL:0742-23-1900 FAX:0742-25-3611 担当:山下	京ろまん 広報事務局 TEL:03-5411-0066 FAX:03-3401-7788 E-mail:pr@real-ize.com しぼやま 担当: 柴山 (携帯:070-1389-0172)



## 参考資料

### 【京ろまんについて】

当社は『きもの事業』『アニバーサリー事業』『小町カレン事業（※）』という3事業を柱に、袴レンタルや着付け教室など、和装に関わるビジネスを幅広く展開しています。伝統産業としての格式を重んじながら、新しい市場を開拓するために様々な業態開発を進めています。

本格的に呉服の伝統美を楽しみたいという方、ファッション性を重視して気軽に着物を着こなしたいという方、家族の記念日を祝う衣装として着物をお求めの方など、着物に関するニーズを細分化して捉え「それぞれのお客ニーズに的確に応えるには、どのような店舗機能が必要か」という発想で店舗開発をしています。

統計上の“着物産業”の市場規模は年々縮小傾向にあるものの、ここ数年は下げ止まりと回復基調が見られています。昔のような“生活着としての着物需要”は少なくなっていますが、現代女性にとっての着物は“憧れの姿”として、その価値が再評価されています。

当社では、着物を着る機会が少ない20代～40代を中心に「興味はあるが着たことがない」といった“着物ビギナー”でも安心して購入できる、低価格で高品質な新商品の開発を進めています。

『アニバーサリー事業』は“記念日の感動演出サポート事業”として拡張しており、成人式、七五三、入卒園などで、振袖販売やレンタルや写真撮影といった新たなビジネスモデルを確立しています。いずれも、固定観念にとらわれがちな伝統産業の古い慣習にイノベーションを起こし、新しいマーケットの創造を続けています。

また、海外からの“和のテイスト”への注目度は高く、日本固有のデザインや技法は国際的に評価の高い魅力に満ちた文化です。そこで当社は海外に向けて、和文化体験コンセプトショップの開店、留学生を対象にした日本の行事体験など、着物を通じて日本文化を広める取り組みを始めました。この取り組みによって日本文化を海外に発信するだけでなく、発信することで日本人が日本文化の魅力を再認識できる流れが生まれるものと考えています。

今後も新しいマーケットの創造を続けながら、関連事業の新会社設立にも意欲的に取り組み、グループ売上高100億円、100店舗体制を目標として事業拡張を進める予定です。

※小町カレン事業とは、着物を身近で気軽に楽しんで頂けるよう、洗える着物やカジュアル着物など、より安価な商品を充実させてファッション性の高いコーディネートを提案する事業です。

### 【会社概要】

社名	: 株式会社 京 <sup>きょう</sup> ろまん
代表	: 代表取締役 <sup>こおりしろう</sup> 郡 史朗
本社所在地	: 奈良県奈良市油阪地方町6-4 京ろまんビル 4F
ホームページ	: <a href="http://kyo-roman.com/">http://kyo-roman.com/</a>
説立	: 1986年11月
資本金	: 9,702万円
従業員数	: 160名
事業内容	: きもの・和雑貨・宝飾品の販売、振袖販売とレンタル、 トータルフォトスタジオ事業

## 【運営店舗一覧】

### ■京ろまん

初心者向けの廉価正絹着物（※）から、全国産地の逸品や希少品、作家物まで幅広く取り揃えています。経験豊富なスタッフが本格的呉服の優雅さと美しさを丁寧にご提案します。

※正絹着物とは、生地が絹 100%の着物



URL : <http://kyo-roman.com/>

### ■FIRST STAGE（ファーストステージ）

成人式の振袖販売・レンタルおよび写真撮影を軸として、七五三や入卒園なども含めた“記念日の感動演出サポート事業”を展開しています。高い顧客満足度を追求した“感動接客”を強みとして、地域に密着した店舗運営をしています。



URL : <http://www.firststage.co.jp/>

### ■小町カレン（こまちかれん）

身近で気軽に楽しんで頂ける着物ショップとして、洗える着物やカジュアル着物など、より安価な商品を充実させ、ファッション性の高いコーディネート提案を行っています。



URL : <http://www.komachi-karen.com/>

### ■大和美流きもの学院

初心者から講師を目指す人まで、目的に合わせたコースを選べる着付け教室。“お手持ちお道具コース”や“美装前結びコース”など、独自カリキュラムも充実しています。



URL : <http://kitsuke-kyo-roman.com/>

### ■百花（ひゃっか）※グループ会社運営店舗

「人生を豊かにする新しい発見と美しい感性の高まりを」をテーマにした“大人のための和のセレクトショップ”です。現代を美しく、そして輝きながら生きる大人の女性のための新しいスタイルを提案します。



URL : <http://hyakka-kimono.com/>

### ■わぷらす奈良

着物レンタルや写真撮影、花魁やサムライへの変身スタジオ、着付けレッスンなど、着物を通じた和文化体験ができる体験型コンセプトショップです。インバウンド観光客や国内観光客の利用が増えています。



URL : <http://waplusnara.jp/>